

حقوق مربوط به تسهیلات مسکونی بزرگسالان

دسامبر 2018، نشریه شماره 7138.16 Farsi

این نشریه در نظر دارد به شما درباره حق خود برای زندگی در تسهیلات مسکونی بزرگسالان آموزش دهد که توسط اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا تنظیم شده است. طبق مقررات ایالت کالیفرنیا، تسهیلات مسکونی بزرگسالان - که عموماً تحت عنوان Board-and-Care شناخته شده است - به معنای هر گونه تسهیلات با هر جایگاهی تعریف می‌شود که نظارت و مراقبت غیرپزشکی 24 ساعته را برای افراد زیر فراهم می‌سازد:

1. افراد بین 18 الی 59 سال؛ و
2. افراد 60 ساله و بالاتر که نیازهای قابل مقایسه‌ای با سایر ارباب‌رجوعان Board-and-Care دارند و نیازمند سطح مشابهی از مراقبت هستند و با بخش 85068.4 قانون تطابق دارند. رجوع کنید به 22 نظامنامه مقررات کالیفرنیا بخش (5)(a)80001؛ 85068.4(b).

طبق قوانین کالیفرنیا، مراکز Board-and-Care موظف هستند خدمات خاص شما را فراهم سازند. همچنین آنها باید حقوق ساکنین را اجرا و رعایت کنند و بر آن نظارت داشته باشند.

عزت و احترام

شما حق دارید با عزت و احترام و باتوجه به مراقبت‌های انسانی، با شما رفتار شود. به‌طور کلی رجوع شود به 22 نظامنامه مقررات کالیفرنیا بخش (1)(a)80072. شما حق دارید یک محل سکونت امن و راحت و مبلمانی داشته باشید که نیازهای شما را برآورده می‌کنند. 22 C.C.R. بخش (2)(a)80072. شما حق دارید از هرگونه تنبیه بدنی و غیرمعمول در امان باشید. هیچکس حق ندارد با استفاده از توهینات کلامی از شما سوءاستفاده کند؛ با حالت گستاخانه، خصمانه، پرخاشگرانه یا شهوت‌انگیز سخن بگوید یا داد بزند؛ شما را تهدید کند؛ شما را به‌وحشت بیاندازد؛ شما را مورد اذیت‌وآزار قرار دهد؛ شما را تحقیر کند؛ شما را منزوی کند؛ به شما ترس القاء کند؛ منجر به درد شما شود؛ با منع غذا، پوشاک یا دارو شما را مجازات کند؛ یا از شما حمایت عاطفی به‌عمل نیارود. 22 C.C.R. بخش (3)(a)80072.

دسترسى به وكلا و سازمان‌هاى اجتماعى

شما حق داريد با اداره مجوز مراقبت از جامعه كاليفرنيا تماس بگيريد و نشانى و شماره تلفن واحد شكايات آنها را دريافت نماييد. 22 C.C.R. بخش 80072(a)(4).

شما حق داريد از خدمات وكيل مدافع حقوق بيماران، آمبودزمان مراقبت طولانى‌مدت و اعضاى گروه‌هاى اجتماعى كه خدمات حقوقى را يگان فراهم مى‌سازند، بهره‌مند باشيد و با اين افراد صحبت كنيد. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(4). اين افراد مى‌توانند درباره حقوقتان به شما مشاوره بدهند، براى مطالبه مزايای به شما كمك كنند و براى ثبت شكايات درباره نقض حقوقتان به شما يارى برسانند. شما حق داريد با اين افراد در ساعات معقول شبانه‌روز و بدون اطلاع يا مجوز قبلى به‌طور خصوصى ديدار كنيد. رجوع كنيد به W.I.C. بخش 5530. متصدى Board-and-Care بايد شماره تماس وكلا را منتشر كند تا شما بتوانيد با آنها تماس بگيريد. 9 C.C.R. بخش 864(a)(2).

آزادى مذهب

شما حق داريد به مذهب مورد انتخاب خود عمل كنيد و در فعاليت‌ها و خدمات مذهبي خود شركت كنيد. شما حق داريد در محل سكونتتان با مشاور روحانى مورد انتخاب خود ديدار كنيد. 22 C.C.R. بخش 80072(a)(5). همچنين شما حق داريد از عمل به مذاهب ديگر امتناع كنيد. هيچ‌كس حق ندارد دستورات يا عقايد مذهبي خود را به شما تحميل كند. 22 C.C.R. بخش 80072(a)(5)(A).

آزادى مذهب شامل حق شما براى درخواست برنامه غذايى مى‌شود كه برخى غذاها يا تركيب‌هاى غذايى خاص را مطابق با سنت‌هاى مذهبي شما حذف يا اضافه مى‌كند. لطفاً براى كسب اطلاعات بيشتر، به بخش خدمات غذايى در اين نشريه رجوع كنيد.

آزادى بيان و مشاركت اجتماعى

شما حق انتخاب پوشاك خود را داريد. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(5).

شما حق داريد براى رأى دادن در انتخابات، كمك دريافت كنيد. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(11).

پول و دارایی‌های شخصی

شما حق دارید منابع مالی خود را کنترل کنید. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(7).

شما حق دارید یک فضای ذخیره‌سازی شخصی و ایمن برای استفاده خصوصی خود داشته باشید. شما حق دارید وسائل شخصی خود را داشته باشید و از آنها استفاده کنید از جمله لوازم آرایشی و بهداشتی شخصی. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(8)؛ 85072(b)(6).

حریم خصوصی: نامه و تماس‌های تلفنی

شما حق دارید در بسیاری از بخش‌های زندگی روزانه خود حریم خصوصی داشته باشید، از جمله:

1. حق ارسال و دریافت نامه‌های باش نشده. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(10).
2. حق دسترسی به تلفن برای تماس گرفتن یا دریافت تماس‌های محرمانه البته به شرطی که چنین تماس‌هایی نقض حقوق سایر ارباب‌رجوعان نباشد و در مواقع اورژانسی، دسترسی به تلفن را محدود نسازد. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(9). Board-and-Care می‌تواند از شما درخواست کند هزینه تماس‌های تلفنی راه‌دور خود را پرداخت کنید و اگر سندی مبنی بر عدم دریافت بازپرداخت درخواستی برای تماس‌های گذشته شما را در اختیار داشته باشد، حق دارد مانع برقراری تماس‌های راه‌دور بیشتر توسط شما شود. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(9)(A-B).
3. حق داشتن حریم خصوصی در نواحی مربوط به وان حمام، دوش و توالت. 22 C.C.R. بخش 85088(b)(4).

ملاقات‌کنندگان

شما حق دارید ملاقات‌کنندگانی داشته باشید که در ساعات بیداری به‌طور خصوصی با شما ملاقات می‌کنند البته به شرطی که این دیدارها نقض‌کننده حقوق سایر ارباب‌رجوعان در Board-and-Care نباشد. 22 C.C.R. بخش 85072(b)(4). برای مثال، اگر شما اتاق مشترکی دارید و اجازه هم‌اتاقی خود برای دیدار با ملاقات‌کننده خود در اتاق مشترک را کسب نکرده باشید، آنگاه نقض‌کننده حق ایشان برای داشتن حریم خصوصی شده‌اید.

Board-and-Care می‌تواند یک خطمشی تسهیلات را درباره ملاقات‌ها مانند ساعات ملاقات تعیین نماید. ساعات ملاقات باید به‌گونه‌ای تعیین شوند که حضور منظم خانواده در این تسهیلات را ترغیب کنند. شما حق دارید درباره خطمشی ملاقات تسهیلات اطلاعات کسب کنید و این خطمشی باید در فرم اطلاعات ارباب‌رجوع شما یا در توافقنامه پذیرش فهرست شده باشد. همچنین شما باید در مورد خطمشی درباره ارتباط با سایر ساکنین نیز مطلع باشید. اگر Board-and-Care تعداد هفت نفر یا بیشتر را اسکان داده باشد، باید اطلاعیه خطمشی ملاقات خود را در محلی نصب کند که برای شما و خانواده شما قابل دسترسی است. رجوع شود به 22 C.C.R. بخش (10)(a) 80072؛ H.S.C. بخش 80068(c)(8)؛ 1512.

کارکنان باید به‌استثنای موارد خاص مانند موارد اورژانسی، پیش از ورود به اتاق شما در طی زمان‌های ملاقات و همچنین سایر مواقع از شما کسب اجازه کنند. C.I.V. بخش 1954.

ورود و خروج از تسهیلات

به‌طور کلی، شما حق دارید هر زمان که مایل باشید به Board-and-Care وارد یا از آنجا خارج شوید. هیچ‌کس نمی‌تواند از دسترسی شما به محل سکونتتان تحت عناوینی مانند تنبیه، تلافی یا به‌عنوان ابزاری برای ترغیب شما به ترک این مکان ممانعت کند. این حق شما را در برابر منع ورود به محل سکونت خود یا عدم اجازه خروج از این مکان حفاظت می‌کند. رجوع شود به 22 C.C.R. بخش 80072.

با وجود اینکه تسهیلات می‌تواند ساعت خاموشی یا سایر قوانین را برای حفاظت از ارباب‌رجوعان خود تعیین نماید اما شما همچنان حق دارید هر زمان که مایل باشید تسهیلات را ترک کنید. 22 C.C.R. بخش های (7)(a) 80072، (7)(A) 80072(a). این حق می‌تواند برای افراد زیر سن قانونی یا افرادی که قیم، ولی یا مقام قانونی دیگری برای آنها منصوب شده است، محدود گردد. 22 C.C.R. بخش (7)(B) 80072(a).

همچنین هیچ‌کس حق ندارد شما را در اتاق، عمارت یا هیچ‌بخش دیگری در محدوده تسهیلات در طول روز یا شب محبوس کند. 22 C.C.R. بخش (7)(a) 80072. متصدی Board-and-Care اجازه دارد درب‌ها و پنجره‌های بیرونی را قفل کند و قوانین خانه را جهت حفاظت از ارباب‌رجوعان وضع کند، مانند اینکه از شما بخواهند در صورتی که شب دیر برمی‌گردید یا شب را در جای دیگری سپری می‌کنید به آنها اطلاع دهید، البته این قوانین فقط تا وقتی که شما همچنان قادر باشید از تسهیلات خارج شوید معتبر هستند. 22 C.C.R. بخش (7)(A) 80072(a).

ایمنی فیزیکی

شما حق دارید از آسیب در امان باشید. رجوع شود به . 22 C.C.R. بخش های (2-3)(a) 80072. طبق قانون، هرگونه سوءاستفاده فیزیکی نسبت به شما یا سایر افراد در تسهیلات سکونت‌گاهی باید گزارش شود. W.I.C. بخش 15630. علاوه بر این، کارکنان تسهیلات باید سایر موارد سوءاستفاده که از آن مطلع شده‌اند را گزارش کنند. W.I.C. بخش (1)(b) 15630. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نحوه گزارش سوءاستفاده، به بخش "روند شکایت" در این نشریه رجوع کنید. در صورت درخواست، نام فردی که سوءاستفاده را گزارش کند می‌تواند محرمانه باقی بماند. W.I.C. بخش 15633.

سوءاستفاده فیزیکی شامل این موارد می‌باشد اما فقط به این موارد محدود نیست: آسیب فیزیکی مستقیم، محدودیت‌های فیزیکی غیرمعمولانه، محرومیت طولانی‌مدت یا مداوم از غذا و آب، اذیت‌آزار جنسی، و استفاده از مهارکننده‌های فیزیکی یا شیمیایی یا داروهای روانگردان به‌منظور تنبیه فرد برای مدتی فراتر از آنچه پزشک دستور داده است یا برای هر هدف دیگری که توسط پزشک تصویب نشده باشد. W.I.C. بخش 15610.63.

شما حق دارید از هرگونه وسیله محدودکننده رها و در امان باشید. 22 C.C.R. بخش (8)(a) 80072. اگر از پزشک خود دستور کتبی دریافت کنید که بر نیاز شما به استفاده از ابزارهای حمایت موضعی یا دستگاه‌های حفاظتی که حرکت شما را محدود می‌سازند تأکید داشته باشد، می‌توانید از این ابزارها استفاده کنید؛ هرچند ممکن است اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا پیش از صدور مجوز اینکار، اسناد دیگری را نیز درخواست نماید. 22 C.C.R. بخش (8)(B) 80072. ابزارهای حمایت موضعی نباید شامل بستن یا محدود کردن استفاده از دست‌ها و پاهای شما باشند. 22 C.C.R. بخش (E) 80072(a)(8). ابزارهای حمایت موضعی و دستگاه‌های حفاظتی باید حرکت و استقلال عملکردی شما را بهبود ببخشند یا از شما در برابر رفتارهای خودآزاری محافظت کنند. 22 C.C.R. بخش (A) 80072(a)(8). این ابزار هرگز نباید به‌عنوان تنبیه استفاده شوند.

مراقبت پزشکی

شما حق دارید مراقبت پزشکی یا خدمات مربوط به سلامتی را دریافت کنید یا از دریافت آن امتناع کنید. 22 C.C.R. بخش (9)(a) 80072. همچنین شما حق دارید به کمک‌های اولیه و سایر خدمات پزشکی و دندان‌پزشکی ضروری از جمله انتقال به نزدیکترین محل ارائه خدمات پزشکی یا دندان‌پزشکی دسترسی داشته باشید. 22 C.C.R. بخش (a) 80075. علاوه بر این، شما حق دارید در صورت درخواست در طول درمان کمک‌های اولیه و معاینات پزشکی توسط پزشک حریم خصوصی داشته باشید. 22 C.C.R. بخش (d) 80075. اگر شما تحت حفاظت هستید، ممکن است حق شما برای رضایت به درمان پزشکی تحت تأثیر قرار بگیرد. در اینباره با ولی خود مشورت کنید.

شما حق دارید در صورت نیاز برای مصرف داروهای نسخه‌ای یا بدون نسخه خود کمک دریافت کنید. 22 C.C.R. بخش (b) 80075. شما حق دارید درباره داروی تجویزی خود اطلاعات دریافت کنید. شما حق دارید درباره داروی تجویزی خود تصمیم‌گیری کنید. 22 C.C.R. بخش (3)(B)(1)(b) 80075. شما حق دارید پیش از تغییر هرگونه داروی مصرفی خود با پزشکتان مشورت کنید. همچنین شما باید پیش از استفاده از مواد پرورش اندام که می‌توانند در صورت مصرف همزمان با برخی داروهای روانگردان اثرات جانبی نامطلوبی داشته باشند، با یک متخصص مراقبت‌های سلامتی آگاه و مطلع مشورت کنید.

دستورالعمل‌های پیشرفته

شما حق دارید یک دستورالعمل پیشرفته مراقبت‌های سلامتی را در پرونده خود در Board-and-Care داشته باشید. 22 C.C.R. بخش (a) 85075.3.

توافقنامه پذیرش در مرکز

توافقنامه پذیرش شما شامل یک بیانیه خدمات ابتدایی و اختیاری تسهیلات، نرخ‌ها، تعداد دفعات پرداخت و مهلت پرداخت‌ها، نام شخص پرداخت کننده و شرایط استرداد هزینه به شما می‌باشد. این توافقنامه باید تصریح کند که اصلاح در توافقنامه چگونه و در چه زمانی امکان‌پذیر خواهد بود. همچنین توافقنامه باید عنوان کند حداقل 30 روز پیش از تغییر هرگونه نرخ پایه، اطلاعیه آن به شما یا نماینده مجاز شما ارائه خواهد شد. 22 C.C.R. بخش (c)(1-5) 80068.

توافقنامه پذیرش شما باید شامل فهرستی از شرایطی باشد که توافقنامه تحت این شرایط پایان می‌یابد از جمله امتناع شما از همکاری با برنامه مراقبت شرایط سلامتی یا برنامه نیازها و خدمات. 22 C.C.R. بخش (c)(7) 80068.

شما یا نماینده مجاز شما (در صورتی که نماینده‌ای دارید) و نماینده Board-and-Care باید توافقنامه پذیرش را در کمتر از 7 روز از تاریخ پذیرش شما امضاء کنید و تاریخ آنرا وارد کنید. 22 C.C.R. بخش (e) 80068. شما حق دارید یک نسخه از توافقنامه را دریافت کنید. 22 C.C.R. بخش (g)(1) 80068.

علاوه بر این، سیاست‌های عمومی تسهیلات Board-and-Care مانند خط‌مشی ملاقات، قوانین خانه یا خدمات غذایی باید در توافقنامه پذیرش شما ذکر شوند. این امر برای اطمینان یافتن از عدم نقض حقوق دیگران توسط شماست. 22 C.C.R. بخش‌های (8)(c)80068 و (2-3)(b)85068.

همچنین توافقنامه پذیرش شما می‌تواند شامل منابع تأمین مالی شما باشد البته به شرطی که مایل به افشای این اطلاعات باشید. 22 C.C.R. بخش (1)(A)85068(b). این توافقنامه باید شامل توافق شما با Board-and-Care درباره تأمین خدمات غذایی باشد. 22 C.C.R. بخش (3)(b)85068.

برنامه نیازها و خدمات

شما حق دارید یک برنامه نیازها و خدمات کتبی دریافت کنید که نیازهای خاص شما به‌عنوان یک فرد را مشخص می‌نماید. 22 C.C.R. بخش (1-2)(b)85068.2. پیش از اینکه در Board-and-Care پذیرش بشوید، متصدی باید تعیین کند که آیا برنامه تسهیلات قادر به برآورده ساختن نیازهای شما هست یا خیر. 22 C.C.R. بخش (a)85068.2. اگر به‌عنوان یکی از ساکنین Board-and-Care پذیرفته شدید، متصدی باید پیش از پذیرش برنامه نیازها و خدمات شما را تکمیل نماید. 22 C.C.R. بخش (b)85068.2.

شما یا نماینده مجاز شما در کنار یک کارمند پذیرش از Board-and-Care، یک شخص از جانب آژانس ارجاع یا مددکار بیمارستان، و هر خویشاوندی که در استقرار شما مشارکت دارد باید در توسعه این برنامه با هم توافق کنید. 22 C.C.R. بخش (1-4)(d)85068.2.

برنامه باید شامل این موارد باشد: تاریخ پذیرش شما در Board-and-Care، نیازهای خدماتی خاص شما، سوابق سلامتی روانی و جسمی شما و ارزیابی‌های کنونی در رابطه با این موارد، هرگونه محدودیت عملکردی که دارید، برنامه Board-and-Care برای تأمین این نیازها. 22 C.C.R. بخش‌های (1)(A-F)85068.2 و (2)(b)85068.2.

برنامه نیازها و خدمات باید در پرونده شما نگهداری شود. 22 C.C.R. بخش (a) 80068.2. این برنامه باید به هر تعداد دفعات موردنیاز بروز رسانی شود، از جمله زمانی که هرگونه تغییرات فیزیکی، روانی یا اجتماعی در وضعیت شما رخ بدهد. 22 C.C.R. بخش (a) 85068.3. این برنامه باید حداقل یکبار در سال بروز رسانی شود. 22 C.C.R. بخش (1) (b) 80068.3. اگر اصلاحاتی که باید انجام شوند و می‌توانند نیازهای شما بر آورده سازند، متصدی Board-and-Care باید آنها را مجدداً ارزیابی کند. در صورت نیاز، متصدی با یک متخصص تغذیه، پزشک، مددکار اجتماعی یا روانشناس مشورت خواهد کرد تا در تصمیم‌گیری درباره اینکه تسهیلات کنونی همچنان می‌توانند جوابگوی نیازهای شما باشند یا خیر، به وی کمک کنند. 22 C.C.R. بخش (1) (b) 85068.3. اگر نیازهای شما قابل برآوردن شدن باشند، متصدی و مشاور برنامه شما را بروز رسانی می‌کنند و در آن اهداف، چارچوب زمانی، برنامه‌ای برای برآورده ساختن آن اهداف و روشی برای ارزیابی پیشرفت شما را می‌گنجانند. 22 C.C.R. بخش (A-D) (2) (b) 85068.3. اگر نیازهای شما قابل تأمین نیستند، متصدی به شما ایا نماینده مجاز شما اطلاع خواهد داد که باید نقل مکان کنید. 22 C.C.R. بخش (3) (b) 85068.3.

شما حق دارید از هرگونه اصلاحات در برنامه نیازها و خدمات خود مطلع شوید. 22 C.C.R. بخش (2) (b) 85072.

خدمات

شما حق دارید 24 ساعت شبانه‌روز مراقبت و نظارت دریافت کنید. شما حق دارید طبق برنامه نیازها و خدمات خود برای زندگی روزانه کمک دریافت کنید از جمله کمک برای پوشیدن لباس، غذا خوردن و حمام کردن. 22 C.C.R. بخش (a) 85077.

مرکز Board-and-Care شما نیز باید خدمات خشک‌شویی ساده مانند شستشو و خشک کردن لباس‌ها، شستن لباس‌های شخصی را به شما ارائه دهد. 22 C.C.R. بخش (b) 85077. اگر تمایل دارید خودتان لباس‌هایتان را بشوئید، باید به شما اجازه داده شود از حداقل یک ماشین لباس‌شویی و اتو استفاده کنید البته تا زمانی که این تجهیزات به‌صورت ایمن قابل استفاده باشند. 22 C.C.R. بخش (1) (d) 85088.

شما حق دارید فعالیت‌های Board-and-Care خود را برنامه‌ریزی و در آن مشارکت کنید. متصدی Board-and-Care باید فعالیت‌هایی که شامل تعامل گروهی و فعالیت‌های بدنی هستند را برنامه‌ریزی کند. 22 C.C.R. بخش (1-2) (a) 85079. شما باید فرصت مشارکت در برنامه‌ریزی، آماده‌سازی و نظافت فعالیت‌ها را داشته باشید. 22 C.C.R. بخش (b) 85079. شما حق دارید از فرصت حضور و مشارکت در فعالیت‌های اجتماعی نیز برخوردار باشید. این حق شامل خدمات عبادت، خدمات اجتماعی و رویدادهایی مانند کنسرت‌ها یا تورها، سازمان‌های خودیاری، گروه‌های شهروندان سالخورده، لیگ‌های ورزشی و باشگاه‌های خدماتی می‌باشد. 22 C.C.R. بخش (1) (5) (c) 85079. در تسهیلاتی که تعداد 7 نفر یا بیشتر اسکان داده شده‌اند، اطلاعیه‌های

فعالیت‌های برنامه‌ریزی شده باید در مکان‌های مشترک و قابل دسترسی برای تمام ساکنین نصب شوند. 22 C.C.R. بخش 85079(d).

همچنین شما حق دارید عضو شورای ساکنین باشید. اگر شورای ساکنین وجود ندارد و اکثریت ساکنین تسهیلات درخواست تشکیل شورا کنند، Board-and-Care باید در تشکیل آن کمک کند. 22 C.C.R. بخش 85080(a). برای مثال، آنها باید فضای موردنیاز را در اختیار شما قرار دهند و اطلاعیه جلسات آتی شورا را منتشر کنند. 22 C.C.R. بخش 85080(a)(1). حداقل بخشی از هر جلسه باید بدون حضور کارکنان Board-and-Care برگزار شود. 22 C.C.R. بخش 85080(a)(3). هیچ‌کس نمی‌تواند شما را به حضور در جلسات شورا وادار کند. 22 C.C.R. بخش 585080(a)(4).

وظایف خانگی

شما حق دارید از انجام وظایف یا خدمات خانگی در Board-and-Care امتناع کنید مگر مواردی که در توافقنامه پذیرش خود به‌عنوان بخشی از برنامه نیازها و خدمات، داوطلبانه با آن موافقت کرده‌اید. به‌طور کلی رجوع کنید به 22 C.C.R. بخش 85077. شما نمی‌توانید به‌عنوان جایگزینی برای کارکنان مرکز مورد استفاده قرار بگیرید. 22 C.C.R. بخش‌های 80065(j) و 80065(j)(1).

خدمات غذایی

اگر غذاها توسط Board-and-Care تهیه می‌شوند، موجبات آن باید فراهم شود تا اطمینان حاصل شود که شما در طول روز حداقل 3 وعده غذایی دریافت می‌کنید. 22 C.C.R. بخش 80076(a)(2). بین سومین وعده غذایی یک روز تا اولین وعده غذایی روز بعد نباید بیشتر از 15 ساعت فاصله زمانی باشد. 22 C.C.R. بخش 80076(a)(2)(A).

هر وعده غذایی باید حداقل 1/3 پرس غذایی توصیه شده توسط برنامه گروه غذاهای اصلی - راهنمای غذای روزانه وزارت کشاورزی ایالات متحده آمریکا (USDA) را شامل شود. 22 C.C.R. بخش 80076(a)(1). در صورت تجویز پزشک، رژیم‌های اصلاح شده باید توسط Board-and-Care به شما ارائه شوند. 22 C.C.R. بخش 80076(a)(6). بین وعده‌های غذایی باید خوراک‌های مختصری در دسترس شما قرار بگیرد مگر اینکه محدودیت‌های رژیمی داشته باشید که توسط پزشک شما تجویز شده‌اند. 22 C.C.R. بخش 80076(a)(4). Board-and-Care فقط وقتی مجاز است برای خدمات و محصولات غذایی خاص از شما هزینه طلب کند که در توافقنامه پذیرش خود با آن خدمات و هزینه‌های اضافه توافق کرده‌اید. 22 C.C.R. بخش 85060(a)(3). تمام غذاها باید با کیفیت مناسب و کمیت ضروری برای برآورده ساختن نیازهای شما سرو شوند. 22 C.C.R. بخش 80076(a)(1).

Board-and-Care شما باید یک منوی غذایی مکتوب را حداقل یک هفته قبل تهیه کند و در اختیار شما (یا نماینده مجاز شما) قرار دهد تا بتوانید در صورت درخواست آنرا بررسی کنید. 22 C.C.R. بخش (5) 80076(a).

وعده‌های غذایی سرو شده در Board-and-Care باید در سالن غذاخوری یا مکان مشابهی با مبلمان مناسب موردنیاز برای سرو غذا ارائه شوند. این اتاق باید در نزدیکی آشپزخانه قرار داشته باشد تا وعده‌های غذایی سریع و راحت فراهم شوند. 22 C.C.R. بخش‌های (1) 85076(c) و (A) 85076(b)(1). Board-and-Care باید شما را به صرف غذا در کنار دیگران ترغیب نماید. 22 C.C.R. بخش (e) 85076.

شرایط زندگی قابل سکونت

هر Board-and-Care الزامات شرایط زندگی قابل سکونتی دارد تا از ایمنی و تندرستی شما اطمینان حاصل شود. Board-and-Care باید همیشه تمیز، ایمن، بهداشتی و در وضعیت خوبی باشد. 22 C.C.R. بخش (a) 80087. تسهیلات باید اقدامات احتیاطی لازم برای اطمینان از حفاظت شما در برابر خطرات را انجام دهد، مانند مصون بودن سطوح شیب‌دار، پله‌ها، راهروها و ایوان‌ها از موانع. 22 C.C.R. بخش (b-c) 80087.

Board-and-Care باید دمای خانه را بین 68 الی 85 درجه فارنهایت (F) تنظیم کند. 22 C.C.R. بخش (1) 80088(a). در نواحی گرمسیر، تسهیلات باید دما را 30 درجه پایین‌تر از دمای محیط بیرون نگه دارد. 22 C.C.R. بخش (A) 80088(a)(1). برای مثال، اگر دمای بیرون 101 درجه فارنهایت است، دمای درون تسهیلات باید 71 درجه فارنهایت باشد. آب گرم باید در دسترس ساکنین قرار بگیرد و تمام توالت‌ها باید جهت استفاده ساکنین تمیز و ایمن باشند. 22 C.C.R. بخش (1-3) 80088(e).

در اتاق‌های خواب نباید بیش از 2 فرد در هر اتاق سکنی داده شوند. 22 C.C.R. بخش (1)(a) 85087. اگر یک اتاق 2 نفره در اختیار شما قرار گیرد اما شما یک اتاق خصوصی را ترجیح می‌دهید، آنگاه Board-and-Care می‌تواند هزینه اتاق خصوصی را از شما طلب کند. این موضوع در توافق‌نامه پذیرش شما قید خواهد شد. 22 C.C.R. بخش (2)(a) 85060. اتاق خواب شما باید دارای مبلمانی شامل یک تخت‌خواب و همچنین یک صندلی، یک پاتختی و یک لامپ باشد. اگر شما اتاق مشترک دارید، پاتختی می‌تواند مورد استفاده هر دو نفر شما قرار گیرد. شما باید هم فضای کمد و هم فضای کتو برای جا دادن لباس‌ها و وسایل شخصی خود داشته باشید. همچنین باید ملحفه تمیز، حوله، لیف حمام، دستمال توالت، خمیر دندان، مسواک، شانه مو و وسایل بهداشتی زنانه برای شما فراهم شود. 22 C.C.R. بخش (1-5)(c) 85088. اتاق خواب باید به اندازه کافی بزرگ باشد که وسایل کمکی فرد مانند ویلچر در آن جا بشود. 22 C.C.R. بخش (2)(a) 85087. یک اتاق که برای اهداف دیگر به‌طور مشترک استفاده می‌شود (مثلاً سالن) نباید به‌عنوان اتاق خواب مورد استفاده قرار بگیرد. سالن‌ها، راهروها، اتاق‌های زیر شیروانی، زیرزمین‌ها و گاراژها نباید به‌عنوان اتاق خواب مورد استفاده قرار بگیرند. 22 C.C.R. بخش (2-3)(a) 85087.

اگر تسهیلات شما خشک‌شویی متخص خود را در مکانی امن اداره می‌کند، باید فضایی جهت شستشو، اتوکشی و رفو کردن لباس‌های شخصی‌تان در دسترس شما قرار گیرد. 22 C.C.R. بخش (1)(c) 85087. تمامی ملحفه و لباس‌های کثیف باید دور از ملحفه و لباس‌های تمیز نگهداری شوند. 22 C.C.R. بخش (2)(c) 85087.

به‌ازای هر 6 فرد ساکن در تسهیلات باید یک دستشویی و یک روشویی موجود باشد. به‌ازای هر 10 فرد ساکن در تسهیلات باید یک دوش یا وان حمام موجود باشد. حمام‌ها باید در نزدیکی اتاق خواب ساکنین قرار گرفته باشند. 22 C.C.R. بخش (1-4)(b) 85088.

باید فضای داخلی و بیرونی کافی برای مشارکت در فعالیت‌ها در اختیار شما قرار داده شود. باید مکان‌های مشترک داخلی مانند سالن، خلوتگاه یا اتاق فعالیت در تسهیلات وجود داشته باشند که فضای لازم برای انجام فعالیت‌ها را مهیا می‌کنند. حداقل یک اتاق درون تسهیلات باید برای استراحت و دیدار شما با دوستان و خانواده در نظر گرفته شده باشد. 22 C.C.R. بخش‌های (a) 85087.2 و (1)(a) 85087. هر محل مختص فعالیت‌های بیرونی باید در مکانی سایه‌دار و راحت جهت استفاده شما باشد. 22 C.C.R. بخش (a-b) 85087.3.

ترک تسهیلات

شما حق دارید تسهیلات Board-and-Car را ترک کنید البته به شرطی که این امر مطابق با شرایط توافق نامه پذیرش شما باشد. 22 C.C.R. بخش (12)(b) 85072. برای مثال، ممکن است توافق نامه پذیرش شما را ملزم کند تمایل خود برای نقل مکان از تسهیلات را ظرف 30 روز پیش از ترک تسهیلات اعلام کنید. اما این امر به تسهیلات Board-and-Care شما بستگی دارد.

تخلیه مکان

هیچ کس نمی تواند بدون شواهد مستند شما را از تسهیلات بیرون کند. چه یک اطلاعیه 60 روزه، 30 روزه یا 3 روزه دریافت کنید، این اطلاعیه باید به صورت مکتوب باشد. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a-b). تسهیلات باید در همان روز دریافت اطلاعیه توسط شما، به فاصله یک شبانه روز نسخه ای از اطلاعیه را به نماینده مجاز شما پست یا فکس کند (اگر نماینده ای دارید). 22 C.C.R. بخش 80068.5(d). در صورت درخواست شما یا نماینده مجاز شما، اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا تحقیقاتی را برای بررسی دلایل تخلیه شما انجام خواهد داد. 22 C.C.R. بخش 80068.5(f).

1. اطلاعیه تخلیه 30 یا 60 روزه

اگر کمتر از یک سال در Board-and-Care زندگی کرده اید، ارائه یک اطلاعیه کتبی تخلیه 30 روزه به شما مجاز است. اگر بیش از یک سال در Board-and-Care زندگی کرده اید، حتی اگر قرارداد اجاره ماه به ماه تمدید شده باشد، مهلت اطلاعیه 60 روزه خواهد بود. هر دو نوع اطلاعیه تخلیه 30 و 60 روزه باید مکتوب باشند. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a). اطلاعیه باید دلیل یا دلایل تخلیه شما و همچنین شرایط، تاریخ ها، مکان ها و شواهد حوادثی که منجر به صدور اطلاعیه تخلیه شده اند را ذکر نماید. 22 C.C.R. بخش 80068.5(c). همچنین تسهیلات باید یک نسخه از اطلاعیه کتبی 30 روزه را ظرف مدت 5 روز از تاریخ دریافت آن توسط شما، به اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا ارسال کند. 22 C.C.R. بخش 80068.5(e). دلایلی که تسهیلات می تواند یک اطلاعیه 30 یا 60 روزه صادر کند به شرح زیر است:

1. عدم پرداخت اجاره ظرف 10 روز پس از مهلت پرداخت آن. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a)(1).
2. عدم انطباق با قوانین پس از دریافت اطلاعیه کتبی نقض قانون. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a)(2). نمونه های نقض قوانین بدیت قرار هستند: سوء مصرف مشروبات الکلی یا مواد مخدر، اذیت و آزار جنسی یا سوء رفتار، خشونت کلامی یا فیزیکی، خشونت تهدیدکننده خود فرد یا سایرین، استفاده یا برداشتن وسایل شخصی دیگران بدون کسب اجازه و تخریب اموال شخصی.

3. عدم پیروی از سیاست‌ها و خطمشی‌هایی که هنگام ورود به تسهیلات درباره آنها توافق کرده‌اید. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a)(3).
4. تغییرات برنامه نیازها و خدمات شما اگر تغییرات برنامه شما باعث شود که تسهیلات قادر به تأمین نیازهای شما نباشد (و شما با این تغییرات موافق باشید)، آنگاه تسهیلات باید به شما فرصتی جهت پیدا کردن محل سکونت دیگری ارائه کند. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a)(4).
5. عدم انطباق با برنامه مراقبت از شرایط سلامتی محدود شده، در صورتی که چنین برنامه‌ای موجود باشد. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a)(5).
6. تغییر یا لغو مجوز تسهیلات. اگر تسهیلات تعطیل گردد یا نوع افرادی که به آنها خدمت‌رسانی می‌کند را تغییر دهد (مثلاً از افراد بزرگسال به افراد کهنسال)، آنگاه تسهیلات می‌تواند یک اطلاعیه تخلیه 30 روزه به شما بدهد. 22 C.C.R. بخش 80068.5(a)(6).

II. اطلاعیه تخلیه 3 روزه

یک تسهیلات فقط با داشتن دلایل مستحکم و اخذ تأییدیه اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا از پیش، می‌تواند شما را با یک اطلاعیه 3 روزه از آن تسهیلات بیرون کند. 22 C.C.R. بخش 80068.5(b). تسهیلات باید این اطلاعیه را به صورت مکتوب به شما ارائه دهد و این اطلاعیه باید دلیل یا دلایل تخلیه شما و همچنین شرایط، تاریخ‌ها، مکان‌ها و شواهد حوادثی که منجر به صدور اطلاعیه تخلیه شده‌اند را ذکر نماید. 22 C.C.R. بخش 80068.5(c). دلایل مستحکم زمانی موثق هستند که رفتار شما تهدیدکننده ایمنی و سلامت فیزیکی و/یا روانی خود شما یا ایمنی و سلامت فیزیکی و/یا روانی سایر افراد در تسهیلات باشد. 22 C.C.R. بخش 80068.5(b)(1).

III. اعمال قوانین مؤجر/مستأجر

اصول اولیه قوانین مؤجر/مستأجر به تسهیلات اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا نیز اعمال می‌گردد. قوانین ایالتی حاکم بر املاک اجازه‌ای به "تمامی افرادی که واحدهای مسکونی قرار گرفته در محدوده این ایالت را اجاره می‌کنند از جمله مستأجران، اجاره‌کنندگان خانه، ساکنین شبانه روزی‌ها، اجاره‌کنندگان اتاق و سایر افراد ساکن تحت هر عنوان" اعمال می‌گردد. C.I.V. بخش 1940(a). بنابراین، تنها روشی که تسهیلات می‌تواند شما را به صورت قانونی از این مکان بیرون کند، ارتکاب یک عمل غیرقانونی تصرف توسط شماست. مؤجر نمی‌تواند از راه‌حل‌های شخصی مانند قفل کردن درب ورود یا بیرون انداختن وسایل شما برای حل مشکل خود استفاده کند. C.I.V. بخش 789.3.

IV. اگر احساس می‌کنید BOARD-AND-CARE شما یک اطلاعیه تخلیه را به‌ناحق به شما ارائه کرده است:

اگر باور دارید روند تخلیه شما اشتباه بوده است، دلیل خوبی برای تخلیه شما وجود نداشته است یا تخلیه شما به دلیل تلافی کردن کار شما بوده است، آنگاه حق دارید درد دادگاه نسبت به اخراج خود از تسهیلات دفاع کنید. به طور کلی، مراجعه کنید به C.C.P. بخش 1170. در طول تکمیل این روندهای قانونی، هیچکس نمی‌تواند شما را از تسهیلات بیرون کند، قفل‌ها را تعویض کند یا وسایل شخصی شما را بیرون بیاورد. C.I.V. بخش 789.3. اگر شما جلسه دادرسی را از دست بدهید، دادگاه می‌تواند به صورت قانونی حکم به اخراج شما از تسهیلات بدهد. C.C.P. بخش 1174.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره محافظت از خود در برابر تخلیه‌های غیرقانونی، برگه اطلاعاتی [حقوق شما! سازمان حقوق معلولین کالیفرنیا را مشاهده کنید. محافظت از خود در برابر شرایط زندگی غیرایمن و تخلیه‌ها](#) (نشریه شماره 5501.01).

روند شکایت

I. اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا

اگر احساس می‌کنید حقوق شما در یک تسهیلات Board-and-Care نقض شده‌اند، می‌توانید با اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا تماس بگیرید یا به آنها ایمیل ارسال کنید. شما باید نام تسهیلات Board-and-Care، آدرس و کدپستی این مکان را ذکر کنید. تا حد امکان، شما باید توصیف کاملی از حقوق نقض‌شده، زمان و چگونگی نقض، فرد نقض‌کننده یا هر فردی که شاهد ضایع شدن حق شما بوده است را ارائه کنید. اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا باید ظرف مدت 10 روز پس از دریافت شکایت، یک بازرسی از محل صورت بدهد. شما می‌توانید با خط مستقیم شکایت به شماره (1-844-538-8766) 1-844-LET-US-NO یا با ارسال ایمیل به letusno@dss.ca.gov، با اداره مجوز مراقبت از جامعه کالیفرنیا تماس برقرار کنید.

II. آمبودزمان محلی و وکیل مدافع حقوق بیماران

همچنین اگر نیاز دارید شکایتی مبنی بر نقض حقوق خود ثبت کنید، می‌توانید با وکیل مدافع حقوق بیماران یا آمبودزمان مراقبت طولانی‌مدت خود تماس بگیرید.

شما می‌توانید فهرستی از برنامه‌های آمبودزمان محلی بر اساس نام شهرستان را در [وبسایت اداره سالمندان کالیفرنیا پیدا کنید](#). همچنین شما می‌توانید با خط موارد بحرانی آمبودزمان مراقبت طولانی‌مدت به شماره 1-800-231-4024 تماس بگیرید که 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته برای دریافت شکایات ساکنین تسهیلات مراقبت‌های طولانی‌مدت قابل دسترسی است.

سازمان حقوق معلولین کالیفرنیا یک [فهرست راهنمای اسامی وکلای مدافع حقوق بیماران](#) تهیه کرده است که می‌توانید به‌صورت آنلاین به آن دسترسی پیدا کنید. همچنین شما می‌توانید اطلاعات تماس PRA محلی خود را با تماس با سازمان سلامت روان شهرستان خود پیدا کنید.

III. خدمات محافظت از بزرگسالان

در کالیفرنیا، هر شهرستان یک آژانس خدمات محافظت از بزرگسالان دارد که گزارشات مربوط به سوءاستفاده از افراد سالمند (بالتر از 45 سال) و بزرگسالان وابسته (افراد دارای ناتوانی بین 18 الی 64 سال) که در خانه‌های شخصی، آپارتمان‌ها، هتل‌ها یا بیمارستان‌ها زندگی می‌کنند را مورد تحقیق قرار می‌دهد. شما می‌توانید اطلاعات تماس [آژانس خدمات محافظت از بزرگسالان](#) محلی خود را از طریق وبسایت سازمان خدمات اجتماعی پیدا کنید.

IV. تبعیض در اسکان

شما حق دارید از هرگونه تبعیض از جانب کارکنان یا سایر افراد در امان باشید. هیچ‌کس حق ندارد نژاد، رنگ پوست، دین، اصالت ملی، جنسیت، گرایش جنسی، ناتوانی یا سن را به‌عنوان عوامل بازدارنده شما از دریافت سکونت یا خدمات، یا استفاده شما از حقوقتان تلقی کند. G.O.V. بخش 12955. اگر باور دارید قربانی تبعیض در اسکان شده‌اید، می‌توانید:

1. مشکل را با صاحب‌خانه، فروشنده یا مشاور املاک مطرح کنید
2. نزد اداره استخدام و اسکان عادلانه کالیفرنیا (DFEH) شکایتی تنظیم کنید
3. نزد وزارت توسعه مسکن و شهرسازی ایالات متحده (HUD) شکایتی تنظیم کنید.
4. در دادگاه طرح دعوی کنید

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره به‌چالش کشیدن تبعیضات اسکان، برگه اطلاعات یسازمان حقوق معلولین کالیفرنیا را مشاهده کنید: تبعیض در اسکان بر اساس ناتوانی (نشریه شماره F108.01).

می‌خواهیم از شما بشنویم! لطفاً نظرسنجی زیر را درباره مطالب ما تکمیل کنید و ما را از کیفیت کارمان مطلع کنید!

<https://docs.google.com/forms/d/1d6ezTI2M5UMAWU66exLbc1SQ9wDPzvtuS3AGR4-cgwE/viewform?c=0&w=1>

جهت معاونت حقوقی با شماره 800-776-5746 تماس بگیرید یا فرم درخواست کمک را تکمیل کنید. جهت تمام امور دیگر با شماره‌های 916-504-5800 (کالیفرنیا شمالی)؛ 213-213-8000 (کالیفرنیا جنوبی) تماس بگیرید.

بودجه سازمان حقوق ناتوانان کالیفرنیا از منابع گوناگونی تأمین می‌شود، برای مشاهده لیست کامل تأمین‌کنندگان بودجه به لینک زیر بروید: <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>